

Pūrnamadaḥ pūrnamidam

ॐ पूर्णमदः पूर्णमिदं पूर्णात् पूर्णमुदच्यते ।

पूर्णस्य पूर्णमादाय पूर्णमेवावशिष्यते ।

ॐ शान्तिः शान्तिः शान्तिः ॥

om pūrṇamadaḥ pūrṇamidam pūrṇāt pūrṇamudacyate ।

pūrṇasya pūrṇamādāya pūrṇamevāvaśiṣyate ।

om śāntiḥ śāntiḥ śāntiḥ । ।

Dat is het geheel. Dit is het geheel.

Vanuit dat geheel komt dit geheel tevoorschijn.

Neem dit geheel weg van dat geheel en alleen het geheel blijft bestaan.

Om, vrede, vrede, vrede

woordvertaling

pūrṇam adaḥ - het geheel is dat (het subject); *pūrṇam idam* – het geheel is dit (alle objecten);

pūrṇāt – vanuit dat geheel; *pūrṇam udacyate* – komt dit geheel tevoorschijn; *pūrṇasya* – van dat geheel;

pūrṇam ādāya – neem dit geheel weg / voeg dit geheel toe; *pūrṇam eva* – alleen het geheel;

avaśiṣyate – blijft bestaan

doel

Deze mantra herinnert je aan de waarheid van jezelf en de wereld. Hij bevat de complete visie van Vedānta.

gebruik

Als afsluiting van de Vedānta-les. Als afsluiting van de dag.

Bron: www.advaita.nl